



Тридцать седьмая сессия  
Пункт 79 повестки дня

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА  
САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ  
ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карл БОРХАРД (Федеративная  
Республика Германии)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря", и передать этот пункт Третьему комитету на рассмотрение.

2. Комитет рассматривал этот пункт вместе с пунктами 75, 76 и 80 на своих 3-13-м, 18-м, 24-м и 25-м заседаниях 30 сентября и 4, 6, 8, 11-15, 21 и 27 октября 1982 года. Изложение обсуждений в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/37/SR.3-13, 18, 24 и 25).

3. На рассмотрении Комитета находилась следующая документация:

а) Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (A/37/317 и Add.1), представленный в соответствии с резолюцией 36/9 Генеральной Ассамблеи;

b) Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: записка Генерального секретаря (A/C.3/37/2), представленная в соответствии с резолюцией 36/10 Генеральной Ассамблеи;

c) Доклад Экономического и Социального Совета, глава V, раздел A (A/37/3 (Часть I)) 1/;

d) Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 22 июня 1982 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительное коммюнике и другие документы совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года (A/37/333);

e) Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1982 года на имя Генерального секретаря (A/37/551).

4. На своем 3-м заседании 30 сентября Директор Центра по правам человека сделал вступительное заявление.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/37/L.9

5. На 18-м заседании 21 октября представитель Пакистана внес проект резолюции (A/C.3/37/L.9), озаглавленный "Всеобщее осуществление права народов на самоопределение", авторами которого являлись Иордания, Кувейт, Малайзия, Марокко, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сингапур, Сомали, Судан, Таиланд, Филиппины, Чили, Эквадор, а также Коста Рика; позднее к числу авторов присоединился Катар.

6. На 24-м заседании 27 октября Комитет без голосования принял этот проект резолюции (см. пункт 9, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/37/L.11

7. На 18-м заседании 21 октября представитель Гвинеи, выступая в качестве председателя Африканской группы на октябрь месяц, внесла проект резолюции (A/C.3/37/L.11), озаглавленный "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

8. На 24-м заседании 27 октября Комитет 110 голосами, против 17, при 7 воздержавшихся принял этот проект резолюции (см. пункт 9, проект резолюции II).

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3). /...

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

9. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций и воплощенного в Международных пактах о правах человека 2/, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают подавлением или уже привели к подавлению права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая далее серьезное беспокойство тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате военного вмешательства или иностранной агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой 3/, тридцать седьмой 4/ и тридцать восьмой сессиях 5/,

---

2/ Резолюция 2200 А (XXI) приложение.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

4/ Там же, 1981, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.

5/ Там же, 1982, Дополнение № 2 (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

/...

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года и 36/10 от 28 октября 1981 года,

принимая к сведению записку Генерального секретаря от 28 сентября 1982 года 6/,

1. вновь подтверждает, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

2. заявляет о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к подавлению права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию иностранных стран и территорий и прекратить все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказать от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. выражает сожаление по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. просит Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. просит Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии по пункту, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

---

6/ A/C.3/37/2.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Значение всеобщего осуществления права народов  
на самоопределение и скорейшего предоставления  
независимости колониальным странам и народам  
для эффективной гарантии и соблюдения прав  
человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 34/44 от 23 ноября 1979 года, 35/35 от 14 ноября 1980 года и 36/9 от 28 октября 1981 года, а также на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 437 (1978) от 10 октября 1978 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, касающиеся использования и вербовки наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств, а также на резолюции Совета Безопасности 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года,

ссылаясь далее на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на свои резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года и ES-7/6 от 19 августа 1982 года,

ссылаясь также на свои резолюции по вопросу о Намибии и, в частности, на резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года,

ссылаясь на резолюции по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби с 15 по 25 июня 1981 года, в частности на резолюции CM/Res.855 (XXXVII) и CM/Res.865 (XXXVII) 7/,

---

7/ См. А/36/534, приложение 1.

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств и, в частности, против Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Сейшельских Островов,

будучи глубоко возмущена оккупацией части ангольской территории войсками расистского режима Южной Африки,

принимая к сведению Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире с 7 по 9 марта 1977 года 8/,

считая, что отказ в неотъемлемых правах палестинского народа на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко потрясена и встревожена прискорбными последствиями вторжения Израиля в Бейрут 3 августа 1982 года и ссылаясь на все резолюции Совета Безопасности и, в частности, на резолюции 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность, а также скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

вновь подтверждая, что "бантустанизация" несовместима с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и ведет к увековечению власти белого меньшинства и расистской системы апартаида в Южной Африке,

---

8/ A/32/61, приложение 1.

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

вновь подтверждая также, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является недопустимым нарушением прав этого народа и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

будучи серьезно обеспокоена продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также продолжающимися нарушениями прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игмом,

1. призывает все государства полностью и добросовестно выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. вновь подтверждает законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. с удовлетворением принимает к сведению резолюцию АНГ/Res. 103 (XVIII), принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби с 24 по 27 июня 1981 года 9/, и решения ее Комитета по осуществлению организовать и провести всеобщий, свободный и соответствующий правилам референдум по вопросу о самоопределении в Западной Сахаре, и с удовлетворением отмечает готовность Организации Объединенных Наций сотрудничать в осуществлении процесса, предусмотренного Организацией африканского единства;

5. принимает к сведению контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения вопроса о присоединении коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по данному вопросу;

9/ См. А/36/534, приложение II.

6. осуждает политику "бантустанизации" и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

7. осуждает далее Южную Африку за усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на прифронтовые государства с целью дестабилизации их правительств;

8. решительно осуждает создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп с целью противопоставить их национально-освободительным движениям и дестабилизировать законные правительства южной части Африки, препятствуя таким образом эффективному осуществлению резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. решительно подтверждает свою солидарность с независимыми африканскими государствами, а также с национально-освободительными движениями, которые являются жертвой опасных агрессий режима Претории и его попыток дестабилизации;

10. вновь решительно осуждает вторжение и оккупацию части территории Анголы войсками расистского режима Претории и требует немедленного вывода этих войск с ангольской территории;

11. вновь заявляет, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом и что сами наемники являются преступниками, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование, обучение на их территории и перевозку наемников по их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

12. решительно осуждает продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки расчлнить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

13. осуждает также политику тех западных стран и других стран, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства в Южной Африке поощряют этот режим по-прежнему подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

/...



14. вновь требует незамедлительного применения против Южной Африки обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного резолюцией 418 (1978) Совета Безопасности, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают поставлять ему связанные с этими областями материалы;

15. с удовлетворением принимает к сведению Парижскую декларацию, Специальную декларацию по Намибии и доклады технических и политических комитетов, принятые Конференцией по санкциям против Южной Африки, совместно проведенной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в Париже с 20 по 27 мая 1981 года 10/;

16. требует немедленного осуществления резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии;

17. призывает далее все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

18. решительно осуждает те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

19. решительно осуждает постоянный рост массовых убийств невинных и беззащитных людей, включая женщин и детей, расистским режимом меньшинства Претории в его безнадежной попытке противостоять законным требованиям народов;

20. решительно осуждает массовое убийство палестинцев и других мирных жителей, совершенное в Бейруте 17 сентября 1982 года;

21. решительно осуждает экспансионистскую деятельность Израиля на Ближнем Востоке и непрекращающиеся бомбардировки мирного палестинского населения, что является серьезным препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости;

22. решительно осуждает израильскую агрессию против Ливана в июне 1982 года, которая ставит под угрозу стабильность, мир и безопасность в регионе, и вновь заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых в целях осуществления резолюций Совета Безопасности, и, в частности, тех резолюций, которые требуют немедленного и безоговорочного вывода израильских войск с территории Ливана к его международно признанным границам и уважения суверенитета и территориальной целостности Ливана;

10/ A/CONF. 107/8, раздел X и приложения X и XI.

/...

23. настоятельно призывает все государства, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя - Организацию освобождения Палестины - в его борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

24. требует немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

25. рекомендует Совету Безопасности обратиться к южноафриканским властям с настоятельным призывом помиловать в соответствии с резолюцией 37/I Генеральной Ассамблеи от 1 октября 1982 года трех борцов за свободу - членов Африканского национального конгресса, приговоренных к смерти 5 августа 1982 года;

26. требует немедленного освобождения детей, содержащихся в тюрьмах Намибии и Южной Африки;

27. вновь выражает удовлетворение материальной и другими видами помощи, которую народы, находящиеся под колониальными режимами, продолжают получать от правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

28. настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и компетентные организации системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизации их усилий в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

29. просит Генерального секретаря предавать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обеспечивать, по возможности, самую широкую гласность борьбе угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости;

/...

30. постановляет вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать восьмой сессии на основе запрошенных у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

-----